

La lucha por eliminar la ceguera evitable continúa

EDITORIAL



Juan Batlle

Co-presidente de IAPB Latinoamérica, Presidente del Hospital Dr. Elías Santana, Santo Domingo, República Dominicana.

El Programa VISIÓN 2020 y la IAPB

Los abanderados en la lucha para la prevención de la ceguera se dieron cita en la ciudad de Buenos Aires el día 25 de Agosto del presente año para celebrar allí la Octava Asamblea General de la Agencia Internacional para la Prevención de la Ceguera y el Tercer Congreso VISIÓN 2020 y el Primer Encuentro Argentino de Salud Pública Oftalmológica. El evento fue organizado magistralmente por la familia del Dr. Hugo Nano en el Hotel Panamericano de Buenos Aires, y reunió a la crema innata de la campaña mundial para eliminar la ceguera evitable. El evento fue presidido por el Dr. Nag Rao de la India, quien completó su presidencia de la IAPB. El programa de VISIÓN 2020 fue presidido por el Dr. Rainald Duerksen y ejecutado por el Dr. Van Lansingh. Presentes en el evento de Buenos Aires estaban todos los países latinoamericanos y cada uno presentó sus

Editorial continúa en la página siguiente ►



María Eugenia Nano

EN ÉSTE NÚMERO

EDITORIAL

49 La lucha por eliminar la ceguera evitable continúa

Juan Batlle

ARTÍCULOS

51 Complicaciones en cirugía de catarata

David Yorston

53 El reconocimiento de ojos de "alto riesgo" antes de la cirugía de catarata

Parikshit Gogate y Mark Wood

56 Cirugía de catarata de incisión pequeña: consejos para evitar complicaciones

Reeta Gurung y Albrecht Hennig

58 Manejo de la ruptura capsular y pérdida del humor vítreo en cirugía de catarata

Nick Astbury, Mark Wood, Sewa Rural Team, Yi Chen, Larry Benjamin y Sunday O Abuh

61 Endoftalmitis: el control de la infección antes y después de la cirugía de catarata

Nuwan Niyadurupolal y Nick Astbury

CÓMO...

63 Reducir el riesgo de infección: técnica de lavado de manos

Sue Stevens

EDITORIALES DEL CEHJ

63 Atención ocular para personas de edad avanzada

Jennifer Evans

INTERCAMBIO

66 Despistaje y tratamiento para retinopatía diabética en Fiji

Sandeep Nakhate, Maria Walker y Jonathan Walker

67 RECURSOS ÚTILES

68 NOTICIAS

La Revista es producida en colaboración con la
Organización Mundial de la Salud



Apoya a VISIÓN 2020: El Derecho a la Visión

Volumen 3 | Número 6 | Diciembre 2008

Editora Edición Internacional

Elmien Wolvaardt Ellison

Editor Edición en Español

Dr. Van C. Lansingh

Comité Editorial Edición Internacional

Dr. Nick Astbury
Prof. Allen Foster
Dr. Clare Gilbert
Dr. Murray McGavin
Dr. Ian Murdoch
Dr. GVS Murthy
Dr. Daksha Patel
Dr. Richard Wormald
Dr. David Yorston

Comité Editorial de la Edición en Español

Dr. Rainald Duerksen
Dr. Joan McLeod
Dr. Andrea Zin
Dr. Miriam Cano

Consejeros de la Edición Internacional

Dr. Liz Barnett (enseñanza y aprendizaje)
Catherine Cross (infraestructura y tecnología)
Sue Stevens (enfermería oftálmica)

Administración Regional

William J. Stewart (coordinador edición español)
Rodrigo Riveros (diseño edición español)
Ana Laura Segovia (traducción al español)

Oficina Editorial Central

Community Eye Health Journal
International Centre For Eye Health
Email: Anita.Shah@Lshmt.ac.uk

Oficina Editorial Regional

IAPB Latinoamérica
Avda. República Argentina 1383 c/ Facundo
Machaín
Barrio Los Laureles
1860 Asunción, PARAGUAY
Teléfax: +595 21 615 482
Email: editores@v2020la.org

Publicación "on-line" de la edición en español

www.revistasaludocular.org

Publicación "on-line" de la edición internacional

www.cehjournal.org

La Revista de Salud Ocular Comunitaria es la versión en español del Community of Eye Health Journal, ©International Centre for Eye Health, London. Los artículos contenidos en esta edición podrán ser fotocopiados, reproducidos o traducidos, siempre y cuando no tengan uso comercial ni beneficio personal. Los reconocimientos deben ser realizados a nombre de los autores y al Community Eye Health Journal. Todos los gráficos deben ser reconocidos a nombre de Victoria Francis y Teresa Dogan, a menos que se especifique lo contrario.

La traducción de los artículos contenidos en la presente edición y publicados originalmente en el Community Eye Health Journal se realizó bajo la responsabilidad de IAPB Latinoamérica.

ISSN 1993-7229

La Revista está producida en colaboración con la Organización Mundial de la Salud. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de los autores firmantes y no necesariamente reflejan las políticas de la Organización Mundial de la Salud. La Organización Mundial de la Salud no garantiza que la información contenida en esta publicación es completa y correcta y no podrá ser responsable por daños incurridos como consecuencia de su uso. La mención de compañías específicas o de los productos de ciertas empresas no implica que su utilización esté garantizada o recomendada por la Organización Mundial de la Salud en preferencia sobre otros de naturaleza similar no mencionados en esta publicación.

EDITORIAL Continuación

programas nacionales de acuerdo a la estrategia regional VISIÓN 2020.

La estrategia de VISIÓN 2020 es la de primero firmar la Declaración de Apoyo a VISION 2020 estableciendo así el comité de Prevención Nacional de la Ceguera. Luego, en un plazo de dos años, cada país, en forma ideal debe de realizar una encuesta nacional de ceguera llamada RAAB (Rapid Assessment of Avoidable Blindness o Encuesta Rápida de Ceguera Evitable) y con éstas evidencias y apoyo estadístico, se reúnen todos los protagonistas antes de crear el plan nacional de prevención de ceguera. Las encuestas RAAB se han realizado en siete países latinoamericanos por el Dr. Hans Limburg de Holanda, y han servido como plataforma importante para establecer los planes nacionales. Los proyectos más exitosos han sido los que han logrado aumentar los volúmenes de cirugía de catarata, elevando así la tasa de cirugía de catarata (TCC) a la

envidiable cifra de 3000 operaciones de catarata por millón de habitantes por año. Pocos países han logrado ésta meta, pero las curvas de crecimiento ponen a Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba y México, entre los países que están llegando a la cifra estipulada. De ser así, los dos millones de habitantes ciegos por catarata en América Latina, terminarán sus vidas como videntes y no como infelices que no pudieron recibir la cirugía curativa. Por este motivo esta edición de la revista se centrará en cómo manejar las complicaciones en cirugía de catarata.

El grupo de ceguera infantil es liderado por el proyecto de Retinopatía del Prematuro y la Dra. Andrea Zin presentó un elegante informe de los logros de las campañas para erradicar la ROP en América. También se destacaron las recomendaciones del Dr. Roberto Sampaolesi que considera que la ceguera por glaucoma en Latinoamérica ocurre porque los pacientes no usan las gotas indicadas o porque los médicos no realizan las operaciones curativas oportunamente.

La Academia Americana de Oftalmología en colaboración con la Asociación Panamericana de Oftalmología, lanzó su nuevo producto cibernético llamado O.N.E., el cual permite al oftalmólogo latinoamericano recibir de forma gratuita los cursos de oftalmología, las conferencias de powerpoint y las seis principales revistas oftalmológicas de la oftalmología norteamericana. La presentación fue realizada por el Vicepresidente Ejecutivo de la AAO, el

Dr. Dunbar Hoskins. Este ambicioso proyecto llevará la opinión y los conocimientos de las principales autoridades de la oftalmología al ordenador de todos los oftalmólogos del mundo y muy especialmente a los que están en países en vía de desarrollo.

Presentes estuvieron también la Fundación de Clubes de Leones donde sus principales líderes, incluyendo su presidente actual y los expertos del programa SightFirst, la Lic. Kristen Allison Eckerd y el Lic. Phil Albano, presentaron las metas del

“Todavía queda mucho por hacer, pero por lo menos el mundo camina por un mejor camino para alcanzar la luz, y la clave del éxito es la lucha con aliados que trabajan juntos para lograr llevar la cura de una forma equitativa”

nuevo proyecto SightFirst, que cuenta con más de 160 millones de dólares y que pretende operar de forma masiva cataratas en el mundo entero.

El Ministerio Médico Internacional (MMI) fue representado por el Dr. William T. Hunter. Ésta organización ha colocado 17 clínicas de oftalmología en el mundo con fines de educar y entrenar los servicios oftalmológicos a nivel nacional. La

organización fundada por el Dr. Harry Brown, Surgical Eye Expeditions, presentó sus proyectos de visitas cortas por cirujanos oftalmólogos a países empobrecidos del tercer mundo.

La Christoffel Blindenmission (CBM) de Alemania fue representada por su director general el Profesor Allen Foster de Inglaterra, quien hizo una emocionante presentación de la responsabilidad compartida que tienen los gobiernos y todas éstas fundaciones internacionales para lograr erradicar la ceguera de los 30 millones de habitantes que tiene la tierra y presentó estadísticas muy convincentes que revelan como estos esfuerzos en realidad están logrando reducir de forma cuantiosa la ceguera evitable, tales como la causada por catarata, el glaucoma y la retinopatía del prematuro. Todavía queda mucho por hacer de acuerdo a Foster, pero por lo menos el mundo camina por un mejor camino para alcanzar la luz, y la clave del éxito es la lucha con aliados que trabajan juntos para lograr llevar la cura de una forma equitativa a ricos y pobres, pero con excelencia y sin sacrificar la calidad de los servicios oftalmológicos en los esfuerzos por masificarse.

Es un momento muy emocionante para los abanderados en la lucha para erradicar la ceguera evitable a través de VISIÓN 2020 y nos sentimos muy orgullosos de ser un ejemplo como programa, el cual se ha convertido en el motor y el timón de la prevención de la ceguera en América Latina.